

Bezirksverordnetenversammlung Tempelhof-Schöneberg von Berlin  
XVIII. Wahlperiode

Büro der Bezirksverordneten

Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin  
Herrn Bezirksbürgermeister  
Ekkehard Band  
über:  
Herrn Bezirksverordnetenvorsteher  
Rainer Kotecki

Kleine Anfrage gem. § 39 GO BVV

lfd. Nr.: 495

der Bezirksverordneten Jörn Oltmann

### Tempelhofer Forum

Ich frage das Bezirksamt:

1. Welches Leistungsspektrum deckt das Tempelhofer Forum ab?
2. Besteht eine gesetzliche Verpflichtung zur Mitgliedschaft des Bezirksamtes beim Tempelhofer Forum oder worin begründet sich diese freiwillige Mitgliedschaft und wie hoch waren die Mitgliedsbeiträge in den letzten 3 Jahren?
3. In welcher Höhe hat das Bezirksamt Leistungen gegenüber dem Tempelhofer Forum in den Jahren 2008 bis 2010 gewährt?
4. Welche Organisationseinheit nimmt im Bezirksamt die Mitgliedsrechte und -pflichten gegenüber dem Tempelhofer Forum wahr?
5. Wie finanziert sich das Tempelhofer Forum? Wie hoch ist der öffentliche Anteil an den Einnahmen oder Leistungen und worin besteht diese?
6. Welche vertraglichen oder sonstigen Verpflichtungen bestehen für das Bezirksamt gegenüber dem Tempelhofer Forum?
7. Wer trägt die Kosten für die Unterbringung des Tempelhofer Forums in der Gottlieb-Dunkel-Straße und wie hoch waren diese im Jahr 2009? Wie hoch waren die budgetwirksamen und budgetunwirksamen Kosten des Standortes im Jahr 2009 und refinanziert sich der Standort im Sinne der KLR?
8. Welche Personalstellen des Bezirksamtes arbeiten für das Tempelhofer Forum und wie hoch sind die Personalkosten?
9. Aus welchen konkreten Haushaltstiteln bzw. Dritt-/Fördermitteln und in welcher Höhe finanziert sich konkret die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend?
10. An welchen Standorten arbeitet die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend mit welchen Stellenanteilen?
11. Wie grenzt das Bezirksamt die Personalleistungen in der Abteilung Jugend zu Gunsten des Tempelhofer Forums, paperpress und der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend ab? Wie und durch wen wird dies kontrolliert?

Berlin Tempelhof-Schöneberg, den 22. September 2010

 J. Oltmann

**Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin**  
**Abt. Familie, Jugend, Sport und Quartiersmanagement**  
**Bezirksstadträtin**



**Berlin**

Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg, Abt. FamJugSportQM • D 10820 Berlin

An  
Herrn Bezirksverordnetenvorsteher  
Rainer Kotecki

*JK 22/10*

über

Herrn Bezirksbürgermeister  
Ekkehard Band

*B 18/10*

Dienstgebäude:

Rathaus Friedenau  
Breslauer Platz  
Zimmer 214

Postanschrift:

10820 Berlin

☎ (Durchwahl) 90277 2330  
Vermittlung (030) 90277 0  
intern (9277) 2330

Telefax (030) 90277 2116

Datum **15. November 2010**

E-Mail: [angelika.schoettler@ba-ts.berlin.de](mailto:angelika.schoettler@ba-ts.berlin.de)

**Kleine Anfrage gem. § 39 GO BVV - lfd. Nr.: 495**  
**des Bezirksverordneten Jörn Oltmann vom 22.09.2010**  
**Tempelhofer Forum**

Sehr geehrter Herr Bezirksverordnetenvorsteher,

zur Kleinen Anfrage gem. § 39 GO BVV - lfd. Nr. 495 des Bezirksverordneten Jörn Oltmann vom 22.09.2010 nehme ich wie folgt Stellung:

**1. Welches Leistungsspektrum deckt das Tempelhofer Forum ab?**

Angebote nach SGB VIII § 72 in Verbindung mit § 23 sowie nach AG KJHG § 52 „Qualifizierung, Fortbildung und Praxisberatung für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der bezirklichen Kindertagespflege“ als Jugendhilfeleistung des Bezirksamtes Tempelhof-Schöneberg, Abteilung Familie, Jugend, Sport und QM, Jugendamt, bereitzustellen und durchzuführen.

- 2. Besteht eine gesetzliche Verpflichtung zur Mitgliedschaft des Bezirksamtes beim Tempelhofer Forum oder worin begründet sich diese freiwillige Mitgliedschaft und wie hoch waren die Mitgliedbeiträge in den letzten 3 Jahren?**

Es besteht keine gesetzliche Verpflichtung Berlins zur Mitgliedschaft im Tempelhofer Forum eV.

§ 4 Abs. 2 der Satzung des Tempelhofer Forums e.V. sieht eine Mitgliedschaft vor: „Berlin ist Mitglied des Vereins“. Berlin wird vertreten durch das Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin, Abt. Familie, Jugend, Sport und QM.

Der Bezirk Tempelhof – Schöneberg hat die oben dargestellte Leistung vor Gründung des e.V. selbst erbracht. Um auch die nutzenden Träger mit in die (finanzielle) Verantwortung zu nehmen, wurde der Verein gegründet. Der Bezirk Tempelhof – Schöneberg ist Gründungsmitglied.

Berlin zahlt keine Mitgliedsbeiträge, vgl. § 4 Abs. 5: „Berlin ist vom Beitrag befreit“.

- 3. In welcher Höhe hat das Bezirksamt Leistungen gegenüber dem Tempelhofer Forum in den Jahren 2008 bis 2010 gewährt?**

- A. Personalkosten: 0,50 Stellenanteile für die Stelle des Leiters
- B. Honorarmittel Dozenten und Org.-Kräfte: 2008/09 je 13.600 €; 2010: 15.000 €
- C. Infrastrukturkosten: etwa 25.000 € jährlich

- 4. Welche Organisationseinheit nimmt im Bezirksamt die Mitgliedsrechte und -pflichten gegenüber dem Tempelhofer Forum wahr?**

Der Jugendamtsdirektor.

- 5. Wie finanziert sich das Tempelhofer Forum? Wie hoch ist der öffentliche Anteil an den Einnahmen oder Leistungen und worin besteht diese?**

Grundkosten: Siehe Beantwortung der Frage 3.

Überwiegender Teil der Dozenten honorare sowie alle Sach- und Organisationskosten zur Durchführung der Maßnahmen durch Teilnehmerbeiträge.

**6. Welche vertraglichen oder sonstigen Verpflichtungen bestehen für das Bezirksamt gegenüber dem Tempelhofer Forum?**

- A. Kooperationsvereinbarung zwischen Jugendamt - Tempelhofer Forum e.V. vom 08.12.2005
- B. Leistungsverträge - jährlich

**7. Wer trägt die Kosten für die Unterbringung des Tempelhofer Forums in der Gottlieb-Dunkel-Straße und wie hoch waren diese im Jahr 2009? Wie hoch waren die budgetwirksamen und budgetunwirksamen Kosten des Standortes im Jahr 2009 und refinanziert sich der Standort im Sinne der KLR?**

- A. Siehe Antwort zur Frage 3.
- B. Im Jahr 2009 fielen budgetwirksame Kosten in Höhe von 25.783 € und budgetunwirksame Kosten in Höhe von 123.926 € für den Standort an. Die Leistung ist Bestandteil der Produkte der Tagespflege und refinanziert sich über diese.

**8. Welche Personalstellen des Bezirksamtes arbeiten für das Tempelhofer Forum und wie hoch sind die Personalkosten?**

Der Stellenplan weist 1,0 Stelle mit der Wertigkeit Vgr. IVa –Sozialpädagoge- für 2010 bei Kapitel 40 00 aus. Davon entfallen 0,50 Stellenanteile auf das Tempelhofer Forum.

**9. Aus welchen konkreten Haushaltstiteln bzw. Dritt-/Fördermitteln und in welcher Höhe finanziert sich konkret die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend?**

Der Stellenplan weist 1,0 Stelle mit der Wertigkeit Vgr. IVa –Sozialpädagoge- für 2010 bei Kapitel 40 00 aus. Davon entfallen 0,15 Stellenanteile auf die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend.

**10. An welchen Standorten arbeitet die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend mit welchen Stellenanteilen?**

Die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit findet nur am Standort Rathaus Friedenau statt.

**11. Wie grenzt das Bezirksamt die Personalleistungen in der Abteilung Jugend zu Gunsten des Tempelhofer Forums, paperpress und der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Abteilung Jugend ab? Wie und durch wen wird dies kontrolliert?**

Es gibt keine Personalleistungen zu Gunsten von „paperpress“ durch das Jugendamt.

Eine Mitarbeiterstelle ist wie folgt aufgeteilt:

- A. 0,50 Stellenanteile Leitung Tempelhofer Forum – Standort Tempelhofer Forum
- B. 0,50 Stellenanteile Jugendamt - Standort Rathaus Friedenau, darin enthalten sind Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 0,15 Stellenanteile
- C. Die Kontrolle erfolgt im Rahmen der Dienst – und Fachaufsicht durch die Jugenddezernentin als unmittelbare Dienstvorgesetzte und durch den Jugendamtsdirektor.

Mit freundlichen Grüßen

*Angelika Schöttler*

Angelika Schöttler